

# AYER

DE LA FRONTERA : MIERCOLES 5 de DICIEMBRE 1951 : Núm. 5.574 : Año XVI  
Redacción, Administración y Talleres: Cardenal Herrero, 2, trpd. Teléfono 2004

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR 70 CENTIMOS

## El ministro de Obras Públicas en Sevilla

### Se interesa por el problema del Guadalquivir, cuya navegación entre Córdoba y Sevilla será una realidad

SEVILLA, 4. — A las cuatro de la tarde, en la Secretaría particular del ministro de Obras Públicas, se ha facilitado la siguiente nota:

"El motivo fundamental del viaje en esta visita ha de servir para fijar los complementos indispensables a fin de asegurar la defensa de Sevilla contra las inundaciones del Guadalquivir. De la eficacia de lo hecho no puede dudarse, pues la última riada, de más de cinco mil metros cúbicos por segundo, no afectó para nada al casco de la población, pero no hay duda que procede todavía completar estas obras, para que los sevillanos puedan vivir tranquilos y nunca pendientes del optimismo que a algunos pudiera parecer exagerado.

Como final del acto, el subsecretario de Obras Públicas expuso las condiciones siguientes: Incrementar y consolidar, con todos los medios al alcance, las obras de defensa ya emprendidas, entre las cuales van incluidas el ensanchamiento y dragado del cauce, recrecimiento y consolidación de los malecones en los puntos neurálgicos y terminación del proyecto de puerto, con la instalación de las presas de compuerta en la Cartuja y al final de la dársena, así como de la esclusa de entrada, que permiten convertir, a su debido momento, en los puntos de navegación fluvial entre Córdoba y Sevilla. Todo ello con objeto de que, además de contribuir a un mejor desagüe en caso de urgencia, sirva para dar satisfacción plena a las aspiraciones sevillanas, en lo que se refiere a su histórico y tradicional Guadalquivir.

"Aprovecho también esta circunstancia para saludar desde la prensa, cooperadora en todos los problemas de justicia, al gran pueblo sevillano y a la... (Pasa a la página 6)

## Reynold, el millonario de las estilográficas



## LAS CONVERSACIONES SOBRE EL DESARME NACEN EN PUNTO MUERTO

PARIS, 4. (Urgente). — El representante de Inglaterra ha sugerido en la Comisión Política Especial, que sean invitados a las elecciones libres en todo el territorio alemán. Anadió que no se opondrá a la presencia en la Comisión Política Especial de representantes de otros territorios alemanes. —Efe.

ESTADOS UNIDOS Y FRANCIA SE UNEN A LA PROPUESTA BRITANICA  
PARIS, 4. — Francia y Estados Unidos se han unido a la declaración del representante británico en la Comisión Política Especial, en el sentido de que sean invitados representantes alemanes, en la discusión sobre la celebración de elecciones en Alemania. —Efe.

INTERVENCIÓN DEL MINISTRO DE ESTADO BRITANICO  
PARIS, 4. — En su intervención en la Comisión Política Especial de la O. M. U., el ministro de Estado británico, Selwyn Lloyd, declaró: "Creemos importante que en sus deliberaciones, esta Comisión cuente en su propio beneficio con los puntos de vista del mismo Gobierno Federal alemán. Por lo tanto, si la Comisión decidiese extender la invitación a los representantes del Gobierno federal alemán para asistir a los debates. El Gobierno de Su Majestad acogería con gusto tal medida.

(Pasa a la pág. 4).

# Estado de alarma en Egipto

## Inglaterra envía un ultimátum para restablecer el orden

EL CAIRO, 4. (URGENTE). — EL GOBIERNO EGIPCIO HA PROCLAMADO EN TODA LA NA... TIRROTEOS DE AYER QUE MOTIVARON 106 VICTIMAS, ENTRE MUERTOS Y HERIDOS. —Efe.

ULTIMATUM BRITANICO A EGIPTO  
CUARTEL GENERAL DE LOS INGLESES EN LA ZONA DEL CANAL DE SUEZ, 4. — Se cree que Inglaterra ha entregado hoy un ultimátum a Egipto para restablecer el orden en la ciudad de Suez, o correr el riesgo de que se den los ingleses para efectuar una "limpieza" de la ciudad.

Las tropas inglesas han bloqueado todas las carreteras que conducen a Suez de la ciudad. Las autoridades militares se han negado a revelar el sentido de las demandas presentadas. —Efe.

### NOTA DE LA EMBAJADA BRITANICA

EL CAIRO, 4. — La Embajada británica opone un rotundo mentís a la especie de que tropas británicas han tratado de entrar en Suez para apoyar o reemplazar a las unidades que fueron atacadas ayer; igualmente desmiente las afirmaciones de la Prensa egipcia de que los británicos abrieron fuego contra la Policía egipcia sin previa provocación.

Explica la Embajada que los incidentes comenzaron al ser tiroteados ingenieros militares británicos, que estaban trasladando unas instalaciones, por paisanos y luego por la Policía auxiliar egipcia.

Una columna británica — agrega — hubo de desplazarse desde su campamento bien fuera de la ciudad, para asegurar la evacuación de los ingenieros que se hallaban bajo el fuego egipcio. Luego regresó al campamento. —Efe.

FUERZAS DE LA POLICIA Y DE MARINERIA PATRULLAN POR LAS CALLES DE ALEJANDRIA, 4. (Urgente). (Pasa a la página 8)

## Triunfo de España en el Consejo de la FAO

### Hasta 1955 figurará como miembro del mismo

ROMA, 4. — (Urgente). — España ha sido elegida esta tarde para el Consejo de la FAO. Durante todo el día de hoy la Asamblea General de la FAO procedió a votaciones para la renovación de su Consejo para el período hasta 1955. Fueron elegidos Brasil, Canadá, Chile, Italia, Sudafrica y Estados Unidos.

A continuación y en un evidente esfuerzo por impedir el triunfo de la candidatura española, el representante yugoslavo pidió a todos los presentes que votasen en favor de Suiza. Era precisa la mayoría absoluta para triunfar. Se verificó un escrutinio y resultó que España y Suiza habían empatado a 30 votos. Otras tres papeletas aparecieron en blanco.

Por el periodo hasta 1954 formarán parte del nuevo Consejo: Australia, Finlandia, Egipto, Francia, India y Cuba.

Repetida la votación, se repitió igualmente el empate, esta vez a 31 votos, y una papeleta en blanco.

España, con los Países Bajos, Filipinas, Pakistán, Gran Bretaña y Colombia, fue elegida como miembro del mismo Consejo por el periodo hasta 1955.

En el tercer intento, España triunfó por 32 votos a favor y 31 para Suiza, y una papeleta en blanco.

Esta votación se realizó en último lugar. Se trataba de sustituir a Yugoslavia, cuyo mandato dentro del Consejo ha terminado. El delegado de Tito se levantó para afirmar que lamentaba profundamente tener que abandonar su puesto por ser el único representante de la economía agrícola de tipo socialista que tenía asiento en el alto organismo.

Aj anunciarse el resultado la delegación española fue objeto de ruidosos aplausos al tiempo que el jefe de la delegación, señor Rein Segura, y los miembros de la misma, eran vivamente felicitados por numerosos delegados y por el mismo presidente de la Asamblea, ministro de Agricultura italiano, Amintore Fanfani. Todas las votaciones fueron secretas. —Efe.

ESTE ES EL PERIODICO FUNDADO POR MUSSOLINI

Leggere in quarta pagina l'articolo di ARCONVALDO BONACORSI

## Il Popolo d'Italia

CONTRO OGNI ROVINOSO SPIRITO DI PARTE

### Per la rinascita della nostra Patria e la ripresa della sua missione nel mondo



Esta es la fotocopia de la cabecera del primer número de "IL POPOLO D'ITALIA", tal como acaba de aparecer en Roma estos días. El periódico conserva exactamente la misma cabeza con que fue fundado por Benito Mussolini, excepto la palabra "NUOVO". Ahora aparece como semanario y su editor parece ha tropezado ya con las primeras dificultades por parte del régimen republicano.



### La Jirada

Los artilleros celebraron a su Patrona, Santa Bárbara. Simpáticos festejos cuarteleros, la comida extraordinaria a la tropa y la tradicional de los jefes y oficiales pertenecientes al Arma. En Santa María de Gracia se celebró la solemne función religiosa en honor de la Patrona.

Dieron comienzo los festejos preparatorios de la Patrona del Arma de Infantería, la Inmaculada Concepción, que culminarán el próximo sábado, día de la festividad de la Purísima.

En otros aspectos de lo noticiable no pasó nada más, en un día magnifico de temperatura en este otoño que no parece que está casi a punto de desembocar en la estación fría que se acerca.

A nuestra redacción llega la enérgica denuncia de actos de profana incivildad, en que juega con la irreverencia soez, la barbarie, que hace pensar en orígenes oscuros, de atavismo de zulús, que darían buena pista los especialistas antropológicos. La zangonada zafia de estos gamberros ha sido barrida con la eficaz acción de nuestra Policía.

URBANO.

## En honor de la Patrona de los Artilleros

### Los actos celebrados por el Rgto. de Artillería número 74

Ayer, festividad de Santa Bárbara, celebróse en el Cuartel de Fernando Primo de Rivera, donde se alojan las fuerzas de Artillería de la plaza, una misa a las nueve y media, oficiada por el reverendo padre capellán de El Majuelo, estando la predicación a cargo del religioso mercedario, capellán del Regimiento, R. P. fray Manuel Fernández.

Asistieron al religioso acto, a más de todo el Regimiento, los jefes y oficiales del Arma.

A las 11, y media tuvo lugar en la iglesia del convento de Santa María de Gracia, la tradicional función religiosa en honor de Santa Bárbara, la excelsa patrona de los artilleros.

El altar mayor aparecía artísticamente adornado con plantas y flores, y atributos militares, siendo oficiada la misa por el religioso mercedario, R. Padre Manuel Fernández, asistido por religiosos de la Orden y actuando de maestro de ceremonias, el capellán del convento y canónigo de la Colegiata, muy ilustre señor don José Benítez Grondona.

Por una masa coral fué interpretada una misa del maestro Perosi.

Presidió el acto por delegación de la Alcaldía, el teniente de alcalde, don Rafael Almada, con el comandante militar de la plaza, don Ignacio Muñoz Aycuén; coronel de Artillería, don Luis de la Riva y González, y demás autoridades locales, ocupando los demás sitios del estrado los jefes y oficiales.

ciajes del expresado Regimiento y comisiones militares del Ejército del Aire y de los demás Cuerpos y unidades de la guarnición, así como las demás representaciones oficiales.

A la una de la tarde, autoridades e invitados fueron obsequiados en el Cuartel con un jerez de honor, sirviéndose a la tropa espléndida comida extraordinaria.

Por la noche, los jefes y oficiales del Arma, en las distintas situaciones, reunieron en comida íntima.

Hoy se celebrará en el Cuartel una misa por los fallecidos del Arma.

## VIDARELIGIOSA

**MAXIMA DEL DIA**  
5 de diciembre: "Si quieres pecar, busca un lugar donde Dios no te vea; y si le hallas, haz allí lo que quieras."  
SAN AGUSTIN.

**SANTO DEL DIA.** — San Sebastián, abad.  
**JUBILEO CIRCULAR.** — Hoy y mañana: En San Ignacio.

### CULTOS

**EN LOS DESCALZOS.** — A las siete y media de la tarde, los cultos semanales que la Hermandad de la Sagrada Flagelación dedica a su venerada titular.

**EN SAN PEDRO.** — El día 6 dará principio el triduo de la Inmaculada. A las 7 de la tarde, estando los sermones a cargo del canónigo de la Colegiata, muy ilustre señor doctor don Diego Uña Calleja. El día 8 será la función principal.

**EN LAS ESCUELAS DEL BUEN PASTOR.** — Solemne triduo a la Inmaculada en los días 5, 6 y 7.

A las 8 de la tarde predicará el muy R. P. Fray Rafael Ángel Castellano, C. C.

**EN LA SANTISIMA TRINIDAD.** — Los días 6, 7 y 8 se celebrarán los cultos a la Inmaculada Concepción; consistiendo en un triduo solemne en el que predicará el Ilmo. señor don José Rodríguez Sayago, canónigo de la S. R. e Insigne Iglesia Colegial de esta ciudad.

**EN SAN MIGUEL.** — El día 6 dará principio el solemne triduo en honor de la Inmaculada, comenzando el ejercicio a las siete y media de la tarde, estando los sermones a cargo del presbítero don José Sánchez Barahona Romero.

**EN SANTO DOMINGO.** — Solemne triduo en honor de María Inmaculada.

Los días 6, 7 y 8 se celebra un solemne triduo en esta forma: Por la mañana, a las nueve, misa solemne. El ejercicio de la tarde, a las siete, con sermón a cargo de los Padres de la Comunidad.

**IGLESIA DE LOS DESCALZOS.** Mañana, a las siete y media de la tarde, dará comienzo el triduo en honor de la Inmaculada, estando los sermones a cargo del beneficiado de la Colegiata, don Juan Torres Silva.

**COLEGIO DE MARIA AUXILIADORA.** — En la capilla del Colegio Salesiano de la calle Angel Mayo, dará comienzo a las siete y media de la tarde de hoy el triduo en honor de la Inmaculada.

## Ecós del día

### VIAJEROS

Ha regresado de su viaje comercial por diversas capitales, don Luis Pérez Sojero.

—Ha regresado de Madrid después de asistir al Curso de Patología Digestiva, dirigido por el profesor Jiménez Díaz, nuestro convecino don José R. Badanelli.

—Ha regresado de Madrid el comandante militar de la plaza y coronel de Infantería don Ignacio Muñoz Aycuén.

En la tarde del domingo contrajeron matrimonio en la filial de los Descalzos la encantadora señorita Isabel de los Santos Pica y don Ricardo Quejido Rodríguez, bendiciendo la unión de los conyuges el capellán castrense y canónigo de la Colegiata, muy ilustre señor don Manuel Becerra.

Fueron padrinos don Manuel de los Santos Pica y doña Car-

men Quejido, de Núñez, hermanos de los contrayentes.

Testificaron el acto don José Manuel Delage Ferraro, don Miguel Sánchez Portales, don Manuel Gutiérrez Lanzarote, don Antonio Núñez García, don Juan García Orihuela y don Manuel Lebrero Guerrero.

Los invitados al acto fueron después muy obsequiados en el céntrico Hotel.

El nuevo matrimonio emprendió viaje de nupcias para Madrid y otras capitales.

## El Arma de Infantería ante la festividad de su Patrona

### Ayer dieron comienzo los festejos en el cuartel del regimiento de Nuestra Señora de la Cabeza

Los infantes del Regimiento de Nuestra Señora de la Cabeza número 58, han dado comienzo a la ejecución de su extenso y variado programa de festejos organizado en honor de la Inmaculada, la excelsa Patrona de la gloriosa Infantería española.

Ayer fueron iniciados los festejos con un interesante concurso de tiro en el que tomaron parte oficiales, suboficiales y tropa.

## LETRAS DE LUTO

**SEPELIOS**

En la mañana de ayer recibió cristiana sepultura el cadáver de la señora doña Teresa Atienza García, viuda que fué del señor don Diego Corral Campos, (que en paz descanse), que entregó su alma al Señor, anteaer, confortado con los auxilios de la Religión.

El acompañamiento, muy nu-

## Movimiento de población

Durante la pasada semana se ha registrado en nuestra ciudad el siguiente movimiento demográfico, según datos facilitados por ambos Juzgados:

DISTRITO NUMERO 1: Nacimientos, 21; matrimonios, 2; defunciones, 10.

DISTRITO NUMERO 2: Nacimientos, 20; matrimonios, 5; defunciones, 8.

TOTALES: Nacimientos, 41; matrimonios, 7; defunciones, 18.

## GACETILLAS

**BOLETIN METEOROLOGICO** correspondiente al día 4 de diciembre de 1951:

Temperatura máxima	18,8
Idem mínima	5,8
Idem media	12,3
Idem a 0,10 milímetros sobre el suelo	4,4
Presión barométrica media	760,2
Evaporación en milímetros	0,9
Lluvia en el día de hoy	0,0
Idem desde principio de mes	244,1
Idem en el mismo periodo del año anterior	48,8

## Cámara Oficial de Comercio

**CADUCIDAD DE LICENCIAS DE IMPORTACION**

Las licencias de importación expedidas desde primero de agosto último no serán objeto de prórroga, salvo que se justifique que se ha abierto el oportuno crédito bancario antes de la caducidad. Las de fecha anterior quedarán caducas, el 31 de enero de 1952. No registrarán estas normas para las licencias a las que se hayan fijado un término especial.

En la Secretaría de la Cámara se facilitará información sobre las importaciones que serán autorizadas.

## ALCALDIA

**SOBRE DECLARACIONES DE CANADOS, AUTOMOVILES, CARRUAJES, ETC., A EFECTOS DE REQUISITA MILITAR**

Se pone en conocimiento de las personas interesadas que el día 14 de mes en curso, vence el plazo de presentación de declaraciones, a cuyo fin deberán comparecer los propietarios en el Salón de Sesiones de este Excmo. Ayuntamiento, en evitación de las sanciones que determina el artículo 75 del Reglamento Provisional de Movilización del Ejército.

Jerez de la frontera, 1.º de Diciembre de 1951.—ANTONIO MATEOS MANCILLA.

## SUCESOS

**DETENCION DE UN GRUPO DE INDESEANIBLES**

Por funcionarios del Cuerpo General de Policía, fueron detenidos el pasado día 2, Angel Jiménez Montero, (a) "El Chato Chico", de 20 años, con domicilio en Cerró Fuerte número 4; Manuel Abucha Mateo, (a) "El Abucha" de 19 años, con domicilio en Zarza, 21; Rafael Navarro Pérez, (a) "El Nene", de 17 años, con domicilio en Ramo de caña, 18; y Juan Jiménez Varela, (a) "El Mono", de 17 años, con domicilio en Banastos, 4. Todos ellos organizadores de grandes grupos que en algunas ocasiones llegaron a 50, y que se dedicaban desde hace algún tiempo a recorrer diversas calles de la población a altas horas de la noche, simulando el Rosario de la Aurora, cantando el "Dios te salve María", pero intercalando canciones obscenas, haciendo escarnio de la Religión Católica.

Con diligencias instruidas fueron puestos a disposición de la Autoridad Judicial competente, la cual ordenó su ingreso en Prisión.

## PEQUEÑECES

Recogemos hoy justificadas quejas que nos dirigen personas dignas y aplaudidas a la autoridad que ya ha hecho sentir su mano para ver la forma de acabar con la osadía de algunos mozaibetes que vienen profanando nuestras costumbres religiosas, haciendo mofa de lo que siempre tuvimos por más sagrado, que es el nombre de Dios y el de su Santísima Madre.

Estos gamberros, que otro calificativo más suave no se les pueden aplicar a tales chicos organizando zambombas y recorriendo las calles, mezclando entre los villancicos, coplas obscenas y anticlerísticas, y frases impudicas en extremo. Y no es esto sólo, sino que a altas horas de la madrugada, se atreven a organizar parodias del Rosario de la Aurora, con descarada mofa de oraciones y rezos, haciendo pública burla de lo que siempre tuvimos por costumbres santas.

Hacemos nuestra la voz de dichos comunicantes y nos satisfacemos las serias medidas adoptadas por las autoridades que cortan de modo radical con esta profanación intolerable, llevada a cabo por unos mocetones que amparándose en la noche, daban rienda suelta a sus lenguas blasfemas, pisoteando nuestras más puras costumbres religiosas por las calles de nuestro pueblo que siempre tuvo a gala ser católico por excelencia.

R. DE M.

**LOS NUEVE**  
MATERIALES-CONSTRUCCION-GENERAL  
MEDIDAS Y ECONOMIA  
SAN CLEMENTE 3-TEL. 2958

## Cartelera de Espectáculos

**Villamarta**  
A las 7 y a las 10,45:  
DESPEDIDA DE LA  
FRANCO COMPARIA  
DE OPERETAS

**Muñoz Roman**  
En la primerisima, estrella

**Mary Begoña**  
Primeros actores cómicos:  
**Lepe y Cervera**  
Con la colaboración de  
**Luis Heredia**  
Primera vedette

**Queta Claver**  
ESTRENO  
del sainete arrevisado de  
Muñoz Roman y el  
maestro Alonso

**Moreno tiene que ser**  
Taquillas de 12 a 2 y desde las 5  
MANANA  
PRESENTACION  
de la imitable estrella  
de la canción cómica  
**Luisita Esteso**  
con su gran espectáculo  
**Rumbo y gracia**  
UNICO DIA  
**Cine Maravilla**

A las 7.  
Indiscutible éxito  
**INES ORSINI**  
en la excepcional película  
**La Señora de Fátima**  
con FERNANDO REY  
TINO JUNCO y  
JOSE MARIA LADO  
Ultimos días  
Recomendable para menores

meroso, iba encabezado por el clero de la filial de San Lucas, yendo presidido por los familiares y deudos de la finada.

Elevamos nuestras peticiones al Altísimo por el alma de la extinta, testimoniando nuestro pesar a sus hijos, hijos políticos, nietos, hermanos y demás familia.

Anteaer fué conducido a su última morada el cadáver del que fué respetable convecino nuestro y conocido industrial, señor don José Gutiérrez Parra, que en paz descanse, que entregó su alma al Señor el día anterior, después de recibir los Santos Sacramentos.

El numeroso y fúnebre cortejo lo presidían don Tomás González Muñoz, don Rafael Durán Magán, don Manuel Sánchez, don José García Muñoz, don Francisco Borjas, don Francisco Martín Frigolet, don Melisio Arellano, don Antonio Pérez García, don Diego Ferragusa, don Manuel Camacho, don José Cauqui y don Manuel y don José Gutiérrez Cauqui.

Descanse en paz el alma del finado y reciban nuestro pésame su viuda doña Rosa Castro Carrasco, hijos y demás familia.

**ANIVERSARIOS**

El funeral que se celebre hoy a las nueve en la parroquia de San Pedro, será aplicado por el eterno descanso del alma del señor don José Salas Gallego (que en paz descanse), al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

Al recordar tan triste fecha renovamos nuestro pésame a su viuda, doña Ana Vega Reguera, hijos, nietos y demás familia.

**Cupón de los Ciegos**

El número premiado ayer ha sido el 229.

**Farmacias de guardia**

Bohorques, Plaza del Arced. 22; Reguera, Sol. 24; Valquez, Plaza Belén, 9; Zalameda, Barrada de la Plata.

Compre lo que quiera y pague poco a poco mediante la carta de comprador de  
**CASA PUEYO**  
Doña Blanca, 3.

Teléfono de AYER 2008

# YO ENTREGUE A STALIN LOS SECRETOS DE HITLER Y DEL MIKADO

Una gran serie de reportajes relatados por el testigo PETER TAUBER

## Por el amor de Gerda, Ito Ritzu se comprometió a robar el código secreto de los militares japoneses

**CAPITULO XX**

El verdadero fuego de demencia brillaba en los ojos de Ito Ritzu cuando pronunció aquellas frases amenazadoras: —Yo me encargare de mi deber! Quedará tranquila y... no hablará!

Todos teníamos la impresión de que, con tal de que Gerda, por perteneciera a su lado en Tokio, aquel hombre, no retrocedería ante el asesinato de su esposa. Sorge lo había comprendido igualmente.

—No! —gritó—. No tojoro que se hagan "tonterías" de esa especie. Si usted quiere casarse, pierdase por algo útil realizando un acto estúpido de animal en celo...

Yo admiraba la presencia de Ito Ritzu, quien, aunque preocupado por otras cuestiones de capital importancia, parecía conservar la cabeza fresca y el espíritu lo bastante claro para pensar siempre un paso de segundo más de prisa que todos nosotros.

—Yo haré todo lo que me pida —suplicó Ito Ritzu—; pero no se lleve a Gerda de Tokio. Yo puedo, incluso proporcionar a usted la clave secreta del Ministerio de la Guerra. Sorge maniobraba a fin de conseguir otro golpe magistral.

—¡Vamos... no gaste bromas! —lanzó como sin dar a la cosa ninguna importancia—. Usted sabe bien que yo trato de obtener ese código desde hace mucho tiempo, pero que es imposible. ¡Está muy bien guardado! Como se las arreglaría para penetrar en las oficinas del Moratu (se refería al inmueble donde estaba instalado el Ministerio de la Guerra), y como podría usted franquear el patio guardado por la policía secreta que cachea a los empleados a la salida?

Ito Ritzu, vehemente, frenó su insistencia:

—Yo puedo conseguir ese código. Cada una de sus páginas, está fotografiada y usted tendrá las fotografías. Prométame que Gerda permanecerá en Tokio, y yo le aseguro que dentro de una semana esas "fotos" estarán a su disposición.

—Como va usted a lograr...

—¡Eso es cosa mía!

—No! —dijo Sorge con firmeza—.

meza—. ¡Eso es cosa de todos! Si a usted le descubren, nosotros también pagaremos.

—No me descubrirán!

—Expliquenos, entonces, de qué modo piensa maniobrar. Gerda partirá, en todo caso, el primero de octubre; pero si usted consigue lo que se propone podrá ir en seguida a reunirse con ella en Shanghai.

—Yo sabía que me sería preciso proporcionarle a usted ese código para no perder a Gerda, y he tomado todas mis precauciones. La pequeña Muraki Goto me ayudará. Ella no puede negarme nada... porque, en vista de lo que pensaba conseguir, la he hecho previamente mi amante. Su tío está en el Gabinete de cifra y Muraki trabaja para él y con él, frecuentemente de noche. Muchas veces está completamente sola. Tomará las "fotos" durante la noche y las sacará de allí por la mañana cuando su tío, el coronel Goto, en cuya casa habita la joven, vaya a buscarla en su coche. Nadie se atreverá a cachearla ni a registrar el coche del coronel Goto.

Sorge se había quedado pensativo.

—¿Está usted seguro de que esa muchacha no le traicionará? —preguntó.

—¡Lo estoy! Es indudable que me juego la cabeza y... algo más que eso. Ya sabe usted que todo japonés detenido por una cosa así es horriblemente torturado por la Policía secreta.

—Trate usted, pues, de conseguir lo que se propone, pero... ¡mucho cuidado!

Ito Ritzu partió. Sorge y yo cambiamos una mirada escéptica. La importancia del asunto emprendido era inmensa. Si salía bien, seríamos prácticamente los dueños de todos los secretos de los japoneses.

El éxito obtenido en todo lo que nos habíamos propuesto hasta aquel momento nos hacía a veces creer en que el destino nos había otorgado la invulnerabilidad. Por otra parte, ninguno de nosotros habría podido continuar durante mucho tiempo desarrollando aquel penoso trabajo si no hubiese estado provisto de un optimismo a prueba de bomba.

(Exclusiva Opera, Mundi (Paris), "Informaciones" (Madrid) y diario AYER. Prohibida terminantemente la reproducción total o parcial.)

Lea Vd. mañana: EL CODIGO SECRETO DE LOS JAPONESES.

## Mac Arthur contra Eisenhower

Está decidido a "bloquearle" ante las elecciones



NUEVA YORK, 3.—La revista "Look" asegura que el general Mac Arthur hará todo lo posible para bloquear el nombramiento de Eisenhower como candidato del partido republicano a la Presidencia de Estados Unidos.

En un artículo escrito por John Gunther se dice que los hombres que rodean desde hace años al general están ceosos de la popularidad y proezas militares de Eisenhower y sugieren que Mac Arthur probablemente comparta esa opinión.

Dice que Mac Arthur "hará todo lo posible para frustrar el que Eisenhower se pueda presentar a candidato para la Presidencia. Esta decisión —según él— a bloquearle el paso si puede".

En el artículo se afirma rotundamente que Eisenhower "querría ser presidente de los Estados Unidos".

Estudiando las condiciones de este general para la Presidencia dice que sería ordenado, honrado y honorable en la Casa Blanca pero que no sería necesariamente un gran presidente. Gunther escribe finalmente que en su puesto como presidente de la Universidad de Columbia, Eisenhower no fue "un éxito terrible".—Efe.

## BARKLEY cree que se aleja el peligro de una nueva guerra

MANILA, .— El vicepresidente de los Estados Unidos, Barkley, ha salido con dirección a Honolulu. Declaró a los periodistas que la voluntad de las naciones libres de resistir cualquier agresión, como se ha demostrado en Corea, ha debilitado la posición de los comunistas en el Sureste de Asia, y ha hecho disminuir el peligro de una nueva guerra.

Barkley salió en un Constellation militar, acompañado de su esposa, después de una visita de un día, en la que ha conferenciado con el presidente Quirino; el secretario de Defensa, Magsay, y otras altas personalidades. — Efe.

Diario "AYER" Apartado de Correos 105

## EN DICIEMBRE, EL MUNDO DE LA NOVELERIA FRANCESA CONSAGRA A CUATRO AUTORES

Algunos pasan a ser ricos y famosos en sólo 24 horas

París comienza ahora "la carrera de ambiciosos"

PARIS. — (Crónica de nuestro corresponsal MANUEL DE AGUSTIN)

Ha dado comienzo la temporada literaria de París. Cada mes de diciembre el mundo de la novelería consagra a cuatro nuevos autores que por una especie de milagro sorprendente pasan a ser famosos, ricos e ilustres, en 24 horas. La metamorfosis de un poeta, bohemio, soñador y generalmente pobre, en soldado capitalista, es un fenómeno comercial y publicitario que se desarrolla al irse mismo de las letras.

Poner en torno a un libro, "Premio Goncourt", significa recibir un cheque de cinco mil francos (nada más) de los diez escritores que forman la "Academia", pero un contrato por un millón de francos al año de parte de un editor y la venta asegurada de la novela que galardonaron con cien mil ejemplares por lo menos.

Las demás que conceden el "Premio Femina" garantizan al escritor elegido un insignificante regalo de cinco mil francos y una respetable venta de setenta y cinco mil ejemplares mínimo.

Los candidatos a cada uno de los premios agitan un mundo de influencias para recolectar los votos necesarios ya sea por méritos, ya sea por simpatías y ante la emoción de esta carrera de ambiciones, por no decir de ambiciosos, no es extraño que la prensa intervenga también ofreciendo al público las fotos, extractos y biografías de autores, obras y actores como si todos ellos formarían parte de un colosal drama popular.

Paul Claudel, cuando le preguntaron qué autor a su juicio merecía el Goncourt 1951, dijo: "Yo no sé esas cosas de cerca". Jacques de Lacretelle, respondió: "El candidato que los académicos reconocieramos, estaría seguro de no ser elegido". El conde de Chambrun afirma: "El asunto es para dejarlo a las porteras", y François Mauriac declaró que lo merecía Roger Nimier aunque sea un joven insoportable.

Muchos de estos escritores llegaron al gran público gracias a la fuerza difusora de los premios en cuestión. A guisa de ejemplos señalamos que en 1911 galardonaron a Chateaubriand; en 1914, a Barbusse; en 1918, a Duhamel; en 1919, a Proust y a Dorgelès; en 1922, a Lacretelle; en el 29, a Bernanos; en 1933 a Malraux; el 36, a Vander Meerch, y ninguno de ellos ha vuelto a descender del pináculo de la fama. De ahí que cada novelista que sueña con la gloria, procure antes ganar esta carrera, mejor este golpe literario.

## Prensa Abierta

Los colegas escriben esto

ABC

Parce la ciudad una verdadera epidemia de atracos a mano armada.

A una excelente persona, bien acomodada, que por fuerza tiene que recorrer casi a diario calles un tanto extraviadas, le aconseja un amigo:

—Con la fama que usted tiene, de hombre rico, no debería salir a la calle sin un buen revólver. ¿Por qué no lo hace?

—Le diré a usted, querido amigo: no lo hago porque a mí se me pesan los meses y los años sin tener que matar a nadie".

\*\*\*

El juez.—Ha sido usted acusado de homicidio... Ha tirado usted a un compañero desde un andamio, colocado a la altura de un quinto piso... Naturalmente se mató... ¿Puede usted explicar los motivos por los cuales precipitó a su amigo en el vacío?

El acusado.—Porque él me lo pidió.

El presidente.—Eso no se lo hace usted creer a nadie.

El acusado.—Y, sin embargo, es la verdad... Estábamos riendo. Yo le cogí por la garganta y le tenía colgado en el aire, cuando gritó: "¡Suéltame, suéltame!" Y yo le solté. Eso fue todo.

El Dr. Ferrán quería combatir el cólera; llegó a obtener cultivos de los gérmenes de la enfermedad, y cierta apariencia de vacuna anticólerica. Como no se atrevía a experimentar con nadie, se inculó a sí mismo el terrible mal y, luego, se aplicó la vacuna y se curó. Este es el madrileño a quien el Ayuntamiento va a rendir un homenaje. A él, no; a su memoria. El doctor Ferrán, si viviese, tendría ahora cien años; los cumpliría el 2 de febrero de 1952. Su vida no fue muy feliz; su vacuna llegó a estar prohibida por el Gobierno, y no le dejaron emplearla en la epidemia de

AFRICA

Colera que se extendió por Valencia. Años más tarde, en 1914, la India adquirió en España esta vacuna para combatir el cólera. Al fin se reconocieron los méritos de este ilustre madrileño; y hasta Cajal, que fue su enemigo, reconoció su gloria científica. La vacuna anticólerica de Ferrán se sigue empleando hoy, perfeccionada. En cambio, su vacuna antituberculosa está fuera de aplicación.

**FABRICANTES INDUSTRIALES!**

Comprén directamente en fábrica sus

Correas, Collarines, Sombreretes, Tiretas, etc.

**ESPAÑA, S. A.**

Fabrica de curtidos y cueros moldeados

Industria "SANSÓN" y artículos para la industria

Fábricas y oficinas: Calle Santo Domingo, 1

Teléfonos 4131 y 4785

**MALAGA**

**RELOJES SUIZOS**

A PLAZOS Y AL CONTADO

LA CASA MAS ANTIGUA

GRANDES FACILIDADES PARA

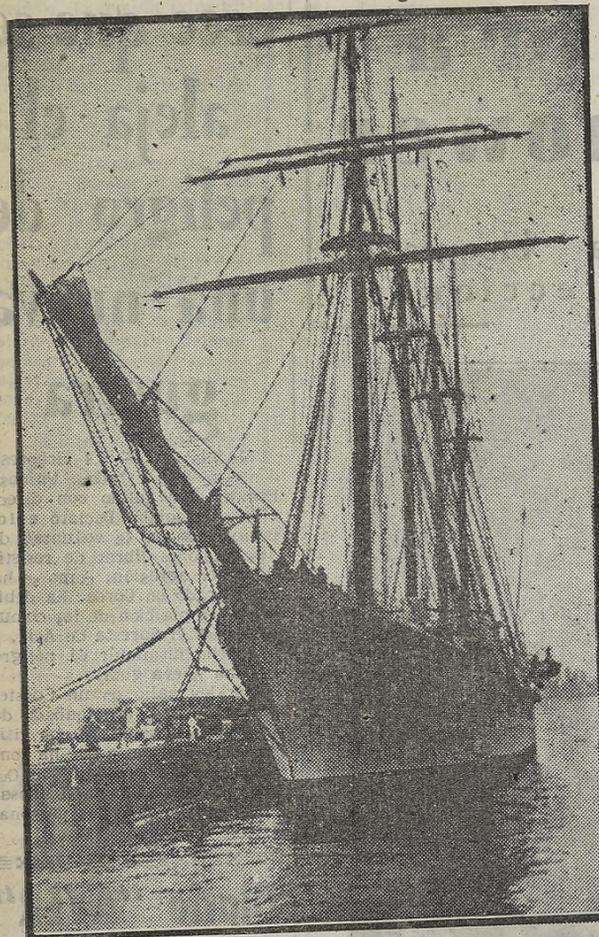
ENVIO POR CORREO HASTA SU DOMICILIO

PIDA CATALOGO GRATIS.

**COMERCIAL RELOJERA SUIZA**

Avenida 66. ZAMORA

# AGASAJOS a los marinos españoles del "JUAN SEBASTIAN ELCAÑO"



LISBOA, 4. — El comandante del buque escuela español "Juan Sebastián Elcano", acompañado del agregado naval a la Embajada de España, ha sido recibido hoy por el almirante Oliveira Pinto, comandante general de la Armada lusitana, y por el comodoro Nuño de Brion, comandante en jefe de las fuerzas navales.

Mañana será obsequiado con un almuerzo por el ministro de Marina en el Palacio Peña de Cintra, mientras los guardiamarinas españoles y portugueses confraternizarán en una comida organizada por la Escuela Naval de Lisboa.

El próximo jueves, los marinos españoles serán obsequiados por el embajador español, con una fiesta en el Palacio de Pajhava. — Efe.

LISBOA, 4. — El agregado naval a la Embajada de España, capitán de fragata, don Joaquín Cervera, y su esposa, ofrecieron esta tarde en su residencia una recepción en honor del comandante del buque-escuela español "Juan Sebastián Elcano" y de la oficialidad del mismo.

Por la mañana el comandante del buque-escuela español, acompañado de varios oficiales y guardiamarinas, se trasladó a Fátima para orar ante la imagen de la Virgen. — Efe.

## El volcán Hibok (Filipinas) en erupción

### El número de muertos asciende a un centenar

MANILA, 4. — Nuevas noticias recibidas de la isla de Camiguín...

#### Con poco dinero

muchos beneficios. Esto lo conseguirá si es conseguente en la propaganda en el diario

#### AYER

para lo cual con sólo marcar el número 2008 le informarán detalladamente.

güín, dan cuenta de que el número de muertos a consecuencia de la erupción del volcán Hibok asciende a un centenar.

La primera noticia de la erupción fué enviada a Manila por "radio" por el capitán de un barco que pasaba por las proximidades de la isla de Camiguín y que vió que el humo del volcán llegaba a una altura de cinco mil metros.

El presidente de la República, Elpidio Quirino, ha ordenado una inmediata movilización de los equipos de socorro para proceder a la evacuación de la isla de Camiguín. La última erupción de este volcán fué en septiembre de 1950; en aquella ocasión hubo 69 muertos. — Efe.

## Pío XII sufre un ligero enfriamiento

CIUDAD DEL VATICANO, 4. — En los círculos del Vaticano se ha informado hoy que Su Santidad el Papa Pío XII, sufre un ligero enfriamiento. A pesar de ello, el Sumo Pontífice continúa asistiendo a los ejercicios espirituales preparatorios para las fiestas navideñas, que se celebrarán en la capilla Matilde, con asistencia de los cardenales presentes en Roma. — Efe.

## VILLAMARTA

### Presentación de la compañía de Muñoz Román con "Doña Francisquita de mi corazón"

No exagero nada al decir que esta compañía de revistas de Muñoz Román es el mejor conjunto en su género que ha pasado por el escenario de Villamarta en mucho tiempo. Es, ante todo eso, un buen conjunto, cuidado en sus mínimos detalles. Primeras figuras femeninas que saben cantar y bailar, buenos actores, excelente coreografía, magnífica presentación... así y así se puede salir por provincias con una compañía para ganar los aplausos y el afecto de los públicos. Lo triste es que no siempre ocurre así, que hay empresarios, o empresas, que salen de Madrid con un elenco teatral formado de cualquier manera para engañar a los públicos al amparo de un nombre o un título que por sí solo no bastan para salvar a una compañía en la que faltan los más factores de su conjunto. Vaya, pues, por delante, nuestro aplauso a Muñoz Román por su acierto en el acoplamiento de esta compañía y en el montaje y presentación de sus obras.

El título escogido para el debut fué la conocida opereta de Muñoz Román y el maestro Alonso, "Doña Francisquita de mi corazón". Toda la compañía sacó la obra bastante bien, destacando como es lógico los principales intérpretes.

Muy atractiva y desmenuada Mary Begoña, que hizo todos sus números musicales con el mayor acierto; simpatísimas Queta Claver, con una gran figura y muy graciosa en todas sus escenas, y admirables el trío formado por Heredia, Lepe y Cervera, que llevan todo el peso de la fuerza cómica y cumplen perfectamente su labor, acusando el público todas sus intervenciones. Y también hay que nombrar, naturalmente, a Eugenio Bex, buen galán; Nieves Plaza, otra chica muy atractiva y de gran figura que hizo una excelente interpretación de su papel; Concha Farián, José Santa María, José Lucio, Carmen Jiménez, Luis Franco, María Antonia Ortega—muy simpática y con personalidad en el escenario—y en general a todos cuantos intervinieron

## LAS COSAS DE ESTE MUNDO

# En los autobuses de Chicago no tiene Vd. más remedio que reírse

## Una mujer se arroja desde la Torre Eiffel

### Incendio de un autobús repleto de viajeros

CHICAGO, 4. — La Dirección de Transportes Urbanos ha inaugurado hoy su campaña de "Sonría usted cada día" o "La sonrisa diaria", a base de chistes que aparecen colocados en la parte posterior de cada tranvía, autobús o coche del "Metro". Se cree que con esta broma

diaria, los viajeros podrán desembarazarse de sus preocupaciones, al menos por unos momentos. Los viajeros de hoy se han encontrado con el siguiente chiste: "Si un hombre muere dejando cien mil dólares, de los que una cuarta parte destina a su esposa, una quinta parte a su hijo y una sexta parte a su hermano, ¿qué es lo que tomará cada uno? Respuesta: Un abogado". — Efe.

### SE SUICIDA UNA MUJER ARrojándose DE LA TORRE EIFFEL

PARIS, 4. — Una doméstica de 50 años de edad, Suzanne Martel, se ha arrojado desde la segunda plataforma de la torre Eiffel. Tropezó con la estructura de la gigantesca construcción, pero prosiguió su caída, quedando apenas identificable el cuerpo al llegar a tierra. No se explica cómo la infeliz, que hubo de saltar una barandilla protectora de metro y medio, pudo eludir la vigilancia de los guardianes que, en toda la torre, se hallan atentos a evitar suicidios y han frustrado centenares de ellos.

La Policía declara que el salto fatal de hoy es el 32 que se realiza desde la inauguración de la torre Eiffel, en la Exposición Universal de 1889. Hubo un 33 salto, pero el cesesperado no logró perder la vida.

## Inglaterra aumentará sus importaciones de materias primas españolas

### España, por su parte, pedirá se aceleren los envíos de carbón

LONDRES, 4. — De fuente bien informada se dice que Inglaterra tratará de aumentar sus importaciones de materias primas de España, en las conversaciones comerciales hispano-británicas que han comenzado hoy en Madrid.

Se añade que, al mismo tiempo, intentará Inglaterra hallar mejor mercado para sus manufacturas en España.

Las principales materias primas que trata de lograr Gran Bretaña en esas negociaciones, relativa al año 1952, son, las

pirritas, el hierro, el wolframio y el mercurio.

Se cree que, por su parte, España pedirá se aceleren los envíos de carbón inglés.

A Inglaterra—declaran aquí—le gustaría que España le adquiriese más productos manufacturados, pero hay que reconocer que España tiene que utilizar cuidadosamente sus escasos saldos de libras esterlinas, necesarios para la compra de materias primas en los países de la Mancomunidad británica y en otros de la zona de la esterlina. — Efe.

## Las conversaciones...

(Viene de la primera página)

Además, como estoy seguro que todos nosotros deseamos que la Comisión acometa esta cuestión en el espíritu imparcial de una investigación judicial, el Gobierno de Su Magestad no se opone a que, con el fin de desplegar una completa imparcialidad, la Comisión desearse invitar a representantes oficiales de las demás zonas de Alemania interesadas en asistir a nuestras deliberaciones. Yo diría que es un punto de vista son compartidos por los Gobiernos de Francia y los Estados Unidos. — Efe.

PARIS, 4. — Un portavoz norteamericano dice que las conversaciones secretas tripartitas sobre el desarme, se hallan por completo

en punto muerto, a las pocas horas de haberse iniciado. El intercambio de preguntas y respuestas en las reuniones del lunes — explicó — mostró el amplio foso existente entre el criterio oriental y el occidental, acerca del desarme y del futuro de las armas atómicas. — Efe.

### ALGUNOS ACUERDOS SIN IMPORTANCIA

PARIS, 4. — Los cuatro grandes han llegado hoy a un acuerdo en relación con algunos puntos secundarios en su cuarta sesión secreta de la conferencia de desarme pero se siguen discutiendo los puntos principales. — Efe.

### SE INCENDIA UN AUTOBUS REPLETO DE VIAJEROS

ROSARIO (Argentina), 4. — Un autobús repleto de viajeros se ha incendiado, después de chocar con un camión, en las afueras de esta ciudad. Resultaron muertas ocho personas y numerosos heridos. — Efe.

UN BIMOTOR SE ESTRELLA EN UNA CALLE DE RENO (Nevada), 4. — Un avión bimotor, con cinco personas a bordo se ha estrellado en esta ciudad, durante una tempestad de nieve. Cuatro de los pasajeros pudieron lanzarse en paracaídas, pero el quinto, que cayó entre los restos del aparato. Parece ser que el piloto, después de una hora en busca del aeródromo, no pudo evitar el choque con el tendido eléctrico y fue a estrellarse contra una casa, de donde rebotó a la calle en la que se incendió rápidamente. — Efe.

### COMUTACION DE UNA PENA DE MUERTE

MADRID, 4. — El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy un decreto por el que se indulta a Francisca Sánchez Morales, la pena de muerte que le fué impuesta por la Audiencia Provincial de Burgos como autora de un delito de robo con homicidio, con la concurrencia de la circunstancia agravante de premeditación y se le conmuta por la de treinta años de reclusión menor, accesorias legales correspondientes e interdicción civil. — Cifra.

### HUELGA DE AGENTES DE SEGUROS EN ESTADOS UNIDOS

NERWAE, 4. — Se ha registrado en los Estados Unidos la primera huelga de agentes de seguros nacional, declarada por los agentes de seguros, los que constituyen piquetes ante más de 350 oficinas de la Prudential Insurance Company en los Estados. La huelga ha sido convocada por 15.000 agentes de seguros, pero la compañía ha manifestado que en las oficinas se continuaba trabajando normalmente.

La mayor parte de los 20 millones de poseedores de acciones de dicha Compañía se vieron en el dilema de abandonar su patrimonio o abonar sus acciones en las oficinas o bien llevarlas por giro.

La Compañía ha prometido reembolsar a sus asegurados el importe de los sellos y recargos de giro postal y ha ofrecido un fidejazo por aquéllos, para no quedar en descubierto.

### EL "CEREBRO ELECTRONICO" PORTATIL NO SERA COMERCIALIZADO POR LOS RUSOS

WASHINGTON, 4. — El ingeniero de la Aviación y el físico ruso, que inventó el "cerebro electrónico" portátil, ha negado a facilitar a la Compañía Comercial rusa los detalles sobre su maquinaria.

"No es que mi invento no sea nada que ver con lo que se ha dado en llamar "inventos rusos"—ha dicho—pero me gusta la manera de vender los rusos y no quiero que los detalles sobre mi invento sean divulgados."

La carta en que se da esta información sobre el "cerebro electrónico" portátil, firmada por el ingeniero de la Aviación y el físico ruso, fue recibida por el Departamento de Comercio como "agencia de prensa". — Efe.

SAN FRANCISCO, 4. — En la costa occidental de Estados Unidos reina un furioso temporal de viento, lluvia y nieve, hecho disminuir el tráfico y amenaza con inundaciones en varias regiones. La tormenta se ha extendido a Los Angeles, 2; C. D. de San Diego, 2; C. D. de San Francisco, 5; E. de San Francisco, 2; C. D. de San Francisco, 2; C. D. de San Francisco, 2.

# DEPORTES

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### La Directiva del Jerez solicita la celebración de una Asamblea

### Hasta entonces, aunque dimitida, seguirá al frente del Club

### Nombramiento de una comisión para que asista al pleno de la Federación en Madrid

La Junta del Jerez celebró anoche una importantísima sesión para tratar de los últimos acontecimientos. El presidente, don Sixto de la Calle, ratificó su dimisión y con él toda la Junta, acordándose solicitar a la Federación Andaluza la correspondiente autorización para convocar lo antes posible una Asamblea General de socios a la nueva Directiva. Hasta que llegue la Asamblea General, la Junta dimitida seguirá al frente del club, rigiendo su destino y cumpliendo sus deberes directivos.

Después de haber acordado ya este punto se acordó nombrar una comisión para que vaya a Madrid con objeto de asistir al Pleno de la Federación Española señalado par el próximo mes de enero, en el que se tratarán asuntos tan importantes como el de la reducción de la Liga.

## Campeonato de 1.ª Categoría Provincial

### Juventud Jerez Industrial vence al Balón (3-2)

Partido celebrado por la tarde en Domecq resultó tal como pronosticamos, en extremo interesante, quedando vencedor el equipo jerezano, que reanuda su buen encuentro, con un resultado que nos hace pensar que estamos ante un gran equipo.

Los ordenes del señor Moreau, jefe de los equipos de fútbol, fueron los siguientes: C. F.: Pedroza; Sábido; Gómez, Gestón; Nolete; Ramos, Garrico, Botón, Puig y Puig.

El equipo de la Juventud Jerez Industrial: Carlos, Di, Infante; Marín; Blas, Madriles, Ramos y Márquez 1.

### Partido amistoso por la tarde en Domecq

En el curso de la tarde se disputó un partido amistoso entre los equipos de fútbol de la Juventud Jerez Industrial y el equipo de la Aviación e Infantería de esta plaza, con motivo de la festividad de ambas Plazas, disputándose una hermosa y bastante interesante partida de ambos conjuntos, que el Aviación C. D. ganó por la afición 3-2.

### Copa Frente de Juventudes

Los resultados de los encuentros disputados el pasado domingo en el campo de deportes "El Retiro" y "Copa Frente de Juventudes" son los siguientes:

Santiago, 2; C. D. Atlán, 0.  
Carmen, 5; Estrella, 0.  
Terry, 2; C. D. Centau, 0.

## Ferrando está encantado de volver al Cádiz

### Había pensado retirarse del futbol

CADIZ.—(Especial para AYER).  
El más reciente fichaje del Cádiz, ha sido el de Ferrando que la pasada temporada perteneciera ya a nuestro fútbol. La necesidad de reforzar el equipo ha sido el motivo por el cual la directiva gaditana ha hecho este nuevo esfuerzo económico.

Ferrando, juntamente con Bidegain son los dos jugadores del Cádiz del momento. He aquí sus primeras impresiones a su llegada a nuestra ciudad:

—¿Contento de volver?  
—Desde luego.  
—¿Cómo no fichaste a principio de temporada?  
—No se interesaron oficialmente por mí, entonces.  
—¿Tuviste proposiciones de otros clubs?  
—Sí, del Llerida, España de Tánger y Almería.  
—¿Por qué no te quedas en alguno?  
—No me convencieron sus condiciones económicas.  
—¿Sólo fueron estas las causas?  
—Pensé retirarme del fútbol y ayudar a mi padre en el negocio que tiene en Zaragoza.  
—Pues tu eres joven.  
—No era la edad la causa de mi decisión. Recien casa do intenté probar otra forma de vivir.  
—¿Consideras que es mejor o peor que la de futbolista profesional?  
—No te sé decir en concreto; lo que es desde luego muy monótona y tranquila. Añoraba la vida agitada de fútbol.  
—¿Crees que volverás a triunfar aquí?  
—Creo que haré todo lo posible.

—¿Este equipo es mejor o peor que el del año pasado?  
—Es distinto.  
—¿Cuáles fueron las causas de lo ocurrido la otra temporada?  
—Prefiero hablar del porvenir.  
—¿Alguna cosa más, Ferrando?  
—Sí, que los periodistas de portivos en Cádiz, tiráis con balas.  
—¿Y acertamos?  
—Algunas veces por desgracia sí.

BALPINA

## El Rácing Portuense vence al Constantina por 2-1

### El equipo visitante fué difícil de batir

PUERTO DE SANTA MARÍA.—(De nuestro corresponsal deportivo).  
No esperábamos que el Constantina se mostrase como equipo tan difícil de batir, como se nos presentó el pasado domingo frente al Portuense. Las referencias que teníamos viéronse confirmadas durante el primer tiempo, en que esforzados todos en una cerrada defensa, sin olvidar el ataque cuando encontraban ocasión propicia, logró mantener el empate a cero en el marcador.

Bien es verdad que durante toda la primera parte, se jugó bastante tanto por unos como por otros, pero no al fútbol que agrada al espectador. Se marcaba im placablemente al contrario tratando de anularle. Los forasteros abusaban del juego por alto, pero no les conducía a nada práctico, ya que las jugadas de peligro que llevaban a la meta local, se veían deshechas por una formidable actuación de toda su defensa.

El Portuense, cuando logró frenar los impulsos iniciales de los forasteros, ligó muy buenos avances que, a última hora, no daban resultado dada la falta de precisión en el tiro de toda su delantera; salían muchos balones rozando los postes y así se llegó al descanso.

Desde el comienzo del segundo tiempo, se lanzó todo el equipo local al ataque; sus líneas funcionaron mucho mejor y la línea media en la que durante todo el encuentro brilló de una manera extraordinaria la labor del volante Lainez, ser via balones con precisión e imbuía a su delantera que buscaba afanosamente el gol. Este llegó en un magnífico avance, en el que García, tras driblar al defensa lateral, cede la pelota a Collado que, solo ante la meta y a portero batido, im pulsó de fortísimo disparo el balón a la red.

Se sucedían con frecuencia los avances sobre la puerta del Constantina, y al iniciarse uno de ellos, los forasteros incurren en falta. Lanzada por Andreu sobre la meta, es rematado el balón de cabeza magníficamente a gol por Collado.

A continuación hay una jugada desgraciada sobre la portería del Portuense: Lupo para cortar un avance, cede desde medio campo el balón a su portero, pero con tanto impulso y mala fortuna, que este no puede impedir que se convierta en gol. Realizanse, más tarde, buenos avances de uno y otro conjunto que no alterarian el marcador, que al final registró una victoria final por dos a uno.

El colegiado señor Ruiz-Casasola, realizó un magnífico arbitraje.

Alineaciones:  
CONSTANTINA C. F.—Julio: Moya, Duarte, Castañero; Franco, Gabriel; Carrasco, Leal, Gordillo, Nene y Mateo.  
R. C. PORTUENSE.—Rasero; Baítasar, Lupo, Gil, Andreu, Lainez; Trujillo, Manó, Collado, García y Barreda.  
C. CARRERO.

ANGULO

## 1-2 EL PUERTO REAL perdió en Carretones

### Los portorrealenos jugaron muy mal

PUERTO REAL.—(De nuestro corresponsal).  
Acudió mucho público a "Carretones", confiado en una holgada victoria de nuestro titular, pero no hizo más que comenzar el encuentro, al medio minuto, Lapuente falla una pelota de cabeza, que llega a Carretones, el que centra y Camilo, ante una barrera de jugadores, dispara flojo y, ante la pasividad de Zaldivar, Domingo con templanza como la "bolita", des pacito y botando con sorna, entraba en su marco, ante el asombro de todos. Este insulso gol, el más "tonto" de los que hemos presenciado, dió al traste con las bien fundadas aspiraciones.

Se cree el "Ecija" con el obsequio y el "Puerto Real", nervioso y alocado, no puede frenar la rapidez y excelente colocación y preparación física de los forasteros.

Muy pronto nos dimos cuenta de que sólo Félix, Zaldivar, Luque y a ratos Soriano, jugaban con conocimiento; el resto, no dió una a derechas en todo el encuentro.

Tras el descanso, permutan sus puestos Baldomero y Cansino, pero nuestro paisano, en el peor encuentro que le hemos presenciado, no dió una a derechas.

A los cinco minutos, una falta señalada por un árbitro, el arbitro no había visto, origina un avance forastero centra en corto Romero, Domingo sale en falso y la pelota que da a los pies de Talento, que marca a placer el segundo gol.

Más desconcierto en las filas locales; Félix se multiplica y derrocha coraje y facultades. Se efectúan cambios en el equipo y el "Ecija", con excelente preparación y con mucha rapidez y colocación, manda en el campo mientras Iri, Lapuente, Baldomero y Soto, fracasan escandalosamente.

Ya el público desfila desilusionado, cuando Manolin lanza bien un córner y Félix, de tremendo cabezazo, logra el gol del honor portorrealeno, recibiendo así justo premio el pun donosoro onubense a su gran tarde.

Alineaciones:  
Puerto Real: Domingo; Zaldivar, Félix, Soto; Lapuente, Luque; Manolin, Soriano, Cansino, Baldomero e Iri.  
Ecija: Lora; Eirén, Miguel, Pizarro; Márquez, Losada; Romero, Enrique, Talento, Camilo y Corrales.

## Baloncesto

Se ruega a los señores directivos de Clubs de Baloncesto de la localidad, asistan a la reunión que se celebrará hoy, miércoles, 5 de los corrientes, en la Delegación Comarcal del Frente de Juventudes, Levante, 2, en la que se tratará del Campeonato que se celebrará próximamente, organizado por el Servicio Comarcal de Educación Física.

## Airecillos de la Isla

La prensa, en general, al comentar el partido Almería-San Fernando, tiene enconiosas frases que resaltan la deportividad de nuestros jugadores. En síntesis, son palabras de alivio y consuelo para la afición isleña. Nosotros agradeceremos estas finas demostraciones de los compañeros almerienses, al igual que las de otros que también vertieron conceptos muy laudatorios para nuestro equipo.

Sin embargo, ajenos a la intención de esos compañeros, nosotros entreveremos un aire de conmiseración, raro en lástima. Son las muestras de afectos que se tienen para el caído y esta apreciación francamente nos produce sentimiento.

Más nos agrada leer que el San Fernando empató o ganó por suerte, que el equipo isleño mostrase algo duro, que tal y cual. Todo menos que se com padezcan de nosotros, que por cierto es la primera vez que esto le ocurre al titular isleño.

Como antes decimos, son con ceptaciones dignas de agradecer, pero nunca pueden servir de consuelo al que sabe leer en tre líneas.

LEO TURPIN.

## El equipo visitante fué difícil de batir

El equipo visitante fué difícil de batir, como se nos presentó el pasado domingo frente al Portuense. Las referencias que teníamos viéronse confirmadas durante el primer tiempo, en que esforzados todos en una cerrada defensa, sin olvidar el ataque cuando encontraban ocasión propicia, logró mantener el empate a cero en el marcador.

ANGULO

# SANLUCAR

## Noticiario sanluqueño

### ACCIDENTE FATAL

En la mañana de ayer ocurrió un desgraciado accidente que costó la vida a un niño de poco más de dos años, hijo de los señores de García y García (con Julio), muy conocidos y estimados en nuestra ciudad.

El accidente se produjo cuando el pequeño, en ocasión de encontrarse en uno de los balconillos que dan al patio, en casa de sus abuelos, calle Castelar número 6, cayó a dicho patio desde el primer piso.

En la misma casa en que ocurrió el accidente, se personaron inmediatamente los doctores don Salvador González y don Manuel López Vázquez, que no pudieron hacer nada, dada las gravísimas lesiones que el pequeño sufría, por evitar el fatal desenlace.

El Juzgado de Instrucción se personó en el lugar del accidente, instruyendo las diligencias de rigor.

Testimoniamos nuestro pesar a los señores de García y García.

### TEMPORADA

Pasan temporada, en ésta al lado de su abuela doña Caridad Rodríguez, viuda de Barbado, la señorita María del Rocío Barbado y González-Tablas, en unión de su hermano don Ramón.

### CONGREGACION DE LOS LUISSES

Ayer llegó a esta ciudad el R. P. Antonio de Viti, S. J., director de la Congregación de Los LuisSES, de ésta, para celebrar la acostumbrada reunión mensual, que tendrá lugar hoy a las once y media de la mañana, en la Huerta de Montesión. Mañana a las nueve celebrará la misa de Congregación en la iglesia de San Nicolás.

### BAUTIZO

En la parroquia Mayor ha sido bautizada una niña, hija de don Manuel Bustamante Manday y doña Gloria Rodríguez Gallardo.

El párroco le impuso los nombres de Gloria, Isabel de la Milagrosa, siendo sus padrinos don Isidro Núñez García y la señorita María del Carmen Hidalgo Silva.

### ACCIDENTES

Han sido asistidos en el Hospital Municipal: José Antonio Ruiz León, de 10 meses, conictado en Sagasta, 3, de hinchazón en el hombro izquierdo. Leve, casual. —Eduardo Infante Seco, de 19 años, Trille, 4, de herida incisa en el pulgar derecho. Leve, salvo complicaciones, producida por accidente del trabajo.

### VIAJERO

Estuvo ayer en Cádiz don José Luis Ctero del Río, interventor de los fondos municipales.

### MEJORIA

Se encuentra mejorado de la enfermedad que sufre el joven don Manuel Vadillo Rodríguez La-Cave, hijo mayor de los señores de Vadillo de Ahumada (don Manuel).

### BODAS

Han contraído matrimonio en la parroquia Mayor, don

Dr. A. Zambonino Lul de la Escuela de Patología Digestiva de Barcelona — Tratamiento sin operación de hemorroides y fisuras. — Enfermedades del recto. — Consultas: lunes y viernes, de 3 a 5.

PEREZ GALDOS, 9. Jerez

### Dr. A. Zambonino Lul

de la Escuela de Patología Digestiva de Barcelona — Tratamiento sin operación de hemorroides y fisuras. — Enfermedades del recto. — Consultas: lunes y viernes, de 3 a 5.

PEREZ GALDOS, 9. Jerez

## Puerto de Sta. María

### HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE ESTA CIUDAD

AVISO. — Se pone en conocimiento de todos los labradores de este término, que con esta fecha se dirige oficio a la Unión Territorial de Cooperativas del Campo que copiará a letra es como sigue: "Por el presente tengo el honor de comunicarle que en reunión celebrada el 24 del actual por la Sección Económica de esta Hermandad acordaron solicitar de esa Unión Territorial de Cooperativas del Campo cinco vagones de patatas de siembra de la marca Arran-Banner, en caso de no haber existencia de dicha marca interesante Alava o Sargueta, en entendimiento que dichos cinco vagones lleguen antes del 24 de diciembre del año en curso."

Debido a pasarse por esta Hermandad aquellos a los cuales pueda interesarles dicha siembra.

Puerto de Santa María, 28 de noviembre de 1951.

### RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES. — ZONA DE PUERTO DE SANTA MARIA

Se recuerda a los señores contribuyentes que el plazo voluntario del actual trimestre termina el día 10 de diciembre; pasada dicha fecha incurrirán en los recargos que marca el Estatuto de la Recaudación.

Puerto de Santa María 29 de noviembre de 1951. — El recaudador.

### LOS CULTOS DE LAS HIJAS DE MARIA

Atendiendo a la disposición de nuestro Emmo. Prelado de no celebrar cultos solemnes mientras se celebra la Santa Misión en nuestra Archidiócesis, salvo los días 6, 7, y 8 del presente diciembre, la Asociación de Hijas de María, canónicamente instituida en la iglesia del Sagrado Corazón (Carmelitas), conmemorará este año la fiesta de la Santísima Virgen en el misterio de su Inmaculada Concepción, con un fervoroso triduo que tendrá lugar durante los mencionados días 6, 7 y 8 del presente diciembre, predi-

Juan Marin Tejero con la señorita Josefa Luisa Lozano Márquez, actuando de testigos, don Rafael Vidal González y don José Vázquez Lara.

—También, don Francisco Caballero Tenorio con la señorita Josefa Luisa Rivero Ibáñez, testificando el acta matrimonial don José López Dominguez y don José Sánchez Orellana.

FELICIDADES. Las enviamos a los señores que celebren mañana sus días, por ser San Nicolás de Bari.

CULTOS. Anoche empezó en la iglesia de San Nicolás el anual triduo al magroso titular, asistiendo una concurrencia muy numerosa de devotos.

CIRCULO DE ESTUDIOS DE A. C. Lo tendrá esta noche, a las ocho, la Juventud Masculina de Acción Católica.

También se tratará de la imposición de insignias.

LA PATRONA DE LA ARTILLERIA. En la capilla del Cuartel don de están destacadas las fuerzas de Artillería, en Montijo (La Jara), hubo ayer misa solemne por la fiesta de Santa Bárbara, Patrona de los artilleros, oficiando el presbítero don Manuel Cuevas Márquez.

Asistieron las fuerzas al mando del capitán-jefe don Antonio Gutiérrez Pajma, siendo obsequiada con comida extraordinaria, vinos y cigarrillos.

FARMACIA DE GUARDIA. La de don Miguel Durán, Ancha, 36.

CUPON DE LOS CIEGOS. En el sorteo del día 3, resultó premiado el número 560.

JUBILEOS. Días 5 y 6, en San Nicolás.

EL CORRESPONSAL.

### TEATRO PRINCIPAL

Hoy, a las 7:

La deliciosa y exquisita Yvonne de Carlo, en

El gran estreno Universal "RIO ABAJO" secundada maravillosamente por

Dan Duryea y Rod Cameron.

En magnífico color. En las riberas de Misissippi, dentro de la grandiosidad de los paisajes incomparables de esta región madagascariense, aparece una Yvonne de Carlo nueva, cuya belleza brava y deslumbrante da lugar a las más salvajes y emocionantes luchas entre dos grupos rivales en amor y negocio.

Buñaca, 3 pesetas. Segundo Piso, 1 peseta.

Mañana jueves: María Antonieta Pons, en

"EL CICLON DEL CARIBE"

Dos próximos grandes estrenos: DETENGAN A ESA RUBIA! y SURCOS.

Romero y doña Rosario Moreno Ibáñez.

Los invitados a la ceremonia fueron obsequiados, espléndidamente en el domicilio de la desposada y los nuevos esposos marcharon en viaje nupcial a visitar varias capitales andaluzas.

Reciban nuestra enhorabuena, deseándoles toda clase de felicidad, y parabienes en su nuevo estado.

El corresponsal.

## PIAGET

Y

## NADAL

JOYEROS

OBJETOS PARA REGALOS

José Antonio, 20

# PUERTO REAL

## CONFERENCIA DEL R. P. MARTIN BRUGAROLA S. J. ASESOR ECLESIASTICO DE LA DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS

Como estaba anunciado, el domingo a las 12 de la mañana y en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento, ante gran muchedumbre, celebró su anunciada conferencia, el R. P. Martín Brugarola, S. J. asesor eclesiástico de la Delegación Nacional de Sindicatos.

Presidió el acto, el alcalde y jefe local del Movimiento, camarada Alfonso López Martínez y el señor cura párroco, R. P. don Salvador Mateo Núñez.

Ocupaban lugar preferente, el director de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, R. H. Valentín; director de la Escuela Sindical de Formación Profesional Obrera "Virgen del Carmen", don Ulpiano de Yryayzor; teniente de la C. C. don Felipe Getino Pérez y coadjutor de la Prioral de San Sebastián R. P. don José Fernández Lucas.

En breves palabras, el alcalde hizo la presentación del conferenciante y el R. P. Brugarola, en los 65 ininterrumpidos minutos que duró la conferencia, mantuvo el interés de todos, con su clara y eocuente disertación, esbozando el delicado y profundo tema del bienestar material del obrero, como base para salvación del peligro que amenaza a la civilización.

Con gran lujo de detalles puso de manifiesto la influencia de la Iglesia Católica, por su sabia doctrina social, en el bienestar de los pueblos que disfrutan de desahogada situación económica. Expuso ejemplos de la vida actual de otras naciones, —con perfecta documentación de hechos—, con referencia a la conveniencia y colectivos beneficios de que el trabajador, por medio del ahorro, aporte su economía a la industria, convirtiéndose en pequeño accionista y de hecho copropietario, llegando así a rendir más, en beneficio del bien común.

Se refirió a la importancia suma que debe prestar se para conseguir elevar la cultura del obrero español y, por último, se ocupó de exponer la vida actual de aquellos países, en que se considera al obrero como solo una pieza al servicio de la gran máquina del Estado, sin iniciativa, ni libertad siquiera de elegir una profesión.

El sabio jesuita, fué despedido con una prolongada ovación y recibió muchas felicitaciones, por el éxito alcanzado en esta conferencia en la que trató de un tema tan delicado como convincente, es que desarrolle con un lujo de datos y una sencillez de palabra muy difícil de superar.

## CHICLANA

### HOMENAJE A FERNANDO QUINONES

En la noche del pasado domingo tuvo lugar en Chiclana el proyectado homenaje al escritor chiclanés Fernando Quinones le dedicaban sus sanos por su triunfo literario en la Vendimia de Jerez.

Asistieron al simpático acto las autoridades y más de las personalidades chiclanesas los escritores gaditanos S. H. Hesles y Francisco Pleguez, los escritores gaditanos S. H. Hesles y Francisco Pleguez, el agasajo, retirados breves y cordiales palabras del alcalde de la ciudad, Moreno.

Se recitaron poemas y breves trabajos literarios se interpretaron al piano piezas clásicas y modernas, se cantó flamenco (del bueno) y el acto resultó animadísimo y cordial, al tiempo que de considerable interés intelectual artístico.

Por último, Fernando Quinones agradeció con sentidas palabras el homenaje que se le tributaba y leyó algunas poesías y poesías suyas, aplaudidísimo en todos los momentos de su feliz intervención.

ANGULO.

## Rafael Flores

Materiales de Construcción Plaza de Peones, 9. Teléfonos 1031 y 1714. JERF7

Teléfono de Ayer 2008

## Doctor

## R. BADANELLI

reanuda su consulta. Juguetes gran fantasía EL PARAISO conf. Aranda, 5.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SRA. Doña Dolores Mel López

Esposa que fué del señor Don Miguel Leiva Berciano

Que falleció el día 3 de diciembre de 1951, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P. A.

El funeral que se celebre mañana jueves, a las siete y media, en la Basílica de la Merced, será aplicado por su alma.

Su hija, hermano, madre, sobrinos, tíos y demás familia y amistades, ruegan acudan a este acto, favor que agradecerán.

## ANUNCIOS BREVES

TRASPASO accesorio y habitación contigua. Teléfono 2967

VENDESE motor industrial Gasoil alemán 8 HP. Razón: Cortiguera. San Pablo, 9.

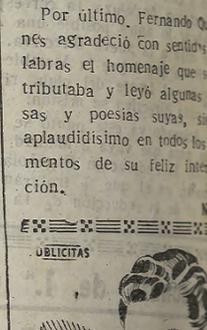
CONTRATISTAS, Maestro obras: compre sus mangos Taller Fornería, Vicario, 25.

EL PARAISO. Juguetes originales. Fermín Aranda, 5.

SE VENDEN acciones precio razonable Compañía Seguros Andaluza. Razón: Clavel, 3. Jerez.

SE NECESITA oficial carpintero con nociones de tapicería con jerecho a vivienda. Dirigirse: Publíxerez, Letra R.

TRASPASO accesorio en sitio céntrico. Razón: Honsario, 17 (almacén).



LA CASPA es fea y da ideas de abandono. No se descuide tu estupidez. LLENO DE VIDA. Muchos médicos la recomiendan para cuidar el cabello y combatir la caspa.

LOCION DE AZUFRE. Te da garantía inmediata. Desconfie de imitaciones. Si desea un folleto envíe una tarjeta a INTEA, Apartado 82. Farmacéuticos preparados en España. (Dibujo y texto de anuncio)



ROMATE

# Ver rodar un films es un espectáculo demasiado aburrido

## Los intérpretes más que arte necesitan paciencia

por LUIS A. DE VEGA

Un árbol, ni una sombra...  
 ...hasta llegar al oído...  
 ...hallan instalados...  
 ...cinematográficos...  
 ...de toda la exten...  
 ...de los jardines reales, el...  
 ...verde; pero el ca...  
 ...se figuraba un sende...  
 ...de la tierra...  
 ...del mundo. Un sol...  
 ...fundaba. Una di...  
 ...una mula blanca y...  
 ...torda, nos había de...  
 ...del principio de la cues...  
 ...lterro anunciaba que...  
 ...se encontraban a...  
 ...de un kilómetro de dis...  
 ...pero aun así...  
 ...en el Sahara...  
 ...nunca con tanta ilu...  
 ...del Polo Norte, en un...  
 ...de pingüinos y focas.

a la señora cuando se dirigía hacia el fondo... Otra vez. Luego fué que, al darse la mano dos de las actrices, una tenía el brazo muy bajo... hubo que repetir... Más tarde, la pronunciación de una palabra la juzgaron defectuosa... Las artistas de la pantalla, envueltas en unos trajes pesados desde los pies hasta el cuello, sudaban, se les desparrahaban los afeites. Un empleado de los estudios se acercaba con una barra de labios y retocaba los de una de las muchachas, o con un papel de seda limpiaba las pestañas de una de las damas.  
 Volvía a repetirse toro.  
 —¡Acción!... ¡Foco!... Escena 242... Cuarta prueba.

Pero los artistas hasta encontraban ánimos para sonreír y volver a empezar...  
 —Me marcha— dije, aprovechando una tregua en la que, por hallarse preparando la escena, no era imprescindible guardar silencio. Esto es como leer diez veces el mismo artículo. Como si le obligasen a uno a comer diez platos de sopa... Hay pocos espectáculos más aburridos que ver rodar una película.  
 Y en realidad aquello no era nada. Una escena intrascendente, con cuatro personajes nada más y sin complicaciones de ninguna clase. Pero allí estaba repitiéndola por sexta, por séptima vez, solicitando de los intérpretes, más que arte, paciencia, sumisión...  
 Después saldrían al jardínillo, a dialogar y a moverse bajo aquel sol despiadado, repitiendo todo, hasta la fatiga, hasta la saciedad. Ninguna de las cuatro eran novel, ni imprevistas, los primeros pasos en un arte difícil. Cada una de ellas, dentro de lo que es el cine español tiene hecho su nombre, y podía muy bien hacer valer su pequeño o grande prestigio insinuando que si se la obligaba a repetir una vez más una escena, se marcharía a otra casa productora. Pero en otra casa productora le sucedería lo mismo, con la agravante de que ya llegaría a los estudios con fama de indisciplinada o poco obediente; lo que suponemos que si en ninguna profesión constituye una garantía, en la cinematografía resultará sencillamente intolerable.  
 Como a mí, lejos de distraerme, me aburría el espectáculo, dejé el pabellón donde se "filmaba", y, acompañado por el director de los estudios, pasé por el jardín, visitando las diversas instalaciones.  
 —Qué lejos está todo esto— dije— de la idea que se forman las muchachas de unos estudios, y que caminos más monotónicos para alcanzar la gloria de que vean la fotografía moviente de una de ellas en las pantallas!  
 —Sí...— concedió.  
 Para él, aquellas repeticiones eran lo vulgar. Lo de todos los días. Hacía mucho tiempo que no creía que el cine fuera vestidos, fastuosos, grandes fiestas, aplausos... Sí, pero aquello otro: calor, monotonía, pesadez insuportable... Todas las profesiones tienen sus dificultades, que los chapuceros procuran esquivar. En la cinematografía sucede lo mismo; pero aquí el esquivarlas resulta imposible; para eso es tan la disciplina, la vigilancia de una docena de ojos atentos a un gesto mientras gira la manivela del tomavistas. Al cinematógrafo hoy que llegar con algo más de atención; con la paciencia de uno de esos individuos que escriben el "Episodio" en una cédula o la "Historia" de Lafuente en un sello de Correos. Y aun así...



...can cuando eran felices. Rita se apartó de los Estudios considerando que eran lugares insostenibles. La estrella volvió a ellos convencida de que allí está su felicidad.  
 Se necesitaba una paciencia de chino para realizar aquella tarea en la que la artista le faltaba todo lo que pudiera compensarle de la fatiga y de la monotonía de la escena que se estaba rodando. Los aplausos del público. La aquiescencia de los directores...  
 Otra vez más... Otra... Supúse que alguna de las cuatro tendría nervios, orgullo, amor propio... que de pronto, se rebelaría manifestando que prefería picar piedra en la carretera que repetir, ademanos, palabras, gestos... Pero no sucedió nada de esto. Ciertamente el director de escena no dijo un solo vocablo molesto. Se limitó a señalar las faltas cometidas.  
 advirtieron—  
 Esta señorita se adelantarse, imitando el objetivo captase

...can cuando eran felices. Rita se apartó de los Estudios considerando que eran lugares insostenibles. La estrella volvió a ellos convencida de que allí está su felicidad.  
 Se necesitaba una paciencia de chino para realizar aquella tarea en la que la artista le faltaba todo lo que pudiera compensarle de la fatiga y de la monotonía de la escena que se estaba rodando. Los aplausos del público. La aquiescencia de los directores...  
 Otra vez más... Otra... Supúse que alguna de las cuatro tendría nervios, orgullo, amor propio... que de pronto, se rebelaría manifestando que prefería picar piedra en la carretera que repetir, ademanos, palabras, gestos... Pero no sucedió nada de esto. Ciertamente el director de escena no dijo un solo vocablo molesto. Se limitó a señalar las faltas cometidas.

...can cuando eran felices. Rita se apartó de los Estudios considerando que eran lugares insostenibles. La estrella volvió a ellos convencida de que allí está su felicidad.  
 Se necesitaba una paciencia de chino para realizar aquella tarea en la que la artista le faltaba todo lo que pudiera compensarle de la fatiga y de la monotonía de la escena que se estaba rodando. Los aplausos del público. La aquiescencia de los directores...  
 Otra vez más... Otra... Supúse que alguna de las cuatro tendría nervios, orgullo, amor propio... que de pronto, se rebelaría manifestando que prefería picar piedra en la carretera que repetir, ademanos, palabras, gestos... Pero no sucedió nada de esto. Ciertamente el director de escena no dijo un solo vocablo molesto. Se limitó a señalar las faltas cometidas.

### POLEMICA POR VALENTINO

# Una película le presenta como

## bailarán a tantos céntimos la pieza

### Rodolfo tenía un defecto en sus ojos y por esto "electrizaba" con sus miradas

#### La hermana del "astro" se siente ahora ofendida en su honor familiar

ROMA. — (Crónica de nuestro corresponsal LUIS DE LA BARGA).  
 Una película realizada en Norteamérica y estrenada hace pocos días en Italia ha provocado viva indignación a una dama torinesa. La señora en cuestión se llama María Gubjelmí y la película no es en fin de cuentas otra cosa que una adulterada biografía cinematográfica de Rodolfo Valentino.  
 ¿Por qué la dama torinesa ha dado rienda suelta a su indignación? Simplemente porque María Gubjelmí es hermana del que fué famoso astro de la pantalla y se ha erigido en defensora del mancillado honor familiar.  
 Ignoramos si esta película que ahora se exhibe en un Cine romano habrá sido estrenada ya en alguna pantalla española. La película, considerada de un punto de vista artístico, es bastante defectuosa a juicio de la crítica. Concretamente en la película se hace aparecer a Rodolfo Valentino—interpretado por un engomado sosias llamado Anthony Dexter—como "bailarín-taxímetro", en los que con entera razón hay que llamar sus primeros pasos por Nueva York. Según los productores norteamericanos, Rodolfo Gubjelmí—el verdadero nombre de Rodolfo Valentino— inició su carrera artística bailando el tango a tantos céntimos de dólar la pieza con generosas señoras que por su edad podían figurar en las más soterradas raíces del árbol genealógico del propio "Rudy". Como es natural este capítulo biográfico, poco propio de un joven honesto, ha merecido viva repulsa a los familiares del difunto Rodolfo, entre los cuales se cuenta además de María Gubjelmí, su hermano Alberto, residente en Estados Unidos. Este último anunció por carta a su hermana que había visto en Norteamérica una película en la que aparecían "cosas horribles" en torno a la vida de Rodolfo.  
 Uno de los muchos obstáculos que han impedido que durante 25 años no se realizara una película sobre el citado actor ha sido la existencia de la señora Ditra Flame, como presidente de una asociación titulada "Los Amigos de Valentino" que cuenta en Norteamérica con cincuenta mil afiliadas. A pesar de sus canas y de sus sesenta años de edad, la señora Flame sigue rindiendo fervoroso culto sentimental a la memoria de su ídolo, lo que motivó, por cierto, que su marido le plantease entonces esta lógica disyuntiva: "O él o yo".

Desde aquel año la señora Flame vive sola en el mundo. A la hora de defender el honor familiar María Gubjelmí ha revelado ciertos detalles particulares de la auténtica biografía de su hermano. Rodolfo Valentino era, por ejemplo, perito agrícola; sentía tal vocación por la agricultura que poco antes de su muerte había decidido retirarse del cine y explotar una factoría agraria. También tenía aficiones literarias, pues había compuesto un libro de versos con el lírico y paradójico título de "Sueños con ojos

abiertos". Antes de emigrar a América quiso ser marino. Por no tener el perímetro torácico reglamentario no pudo ingresar en la Armada italiana. En fin, la revelación más sensacional ha sido la de que el extraño efecto que producía la mirada de "Rudy"—esa misteriosa mirada que electrizaba a sus admiradoras—no era otra cosa que una especie de nube que padecía en uno de sus ojos. Por lo demás, Rodolfo Valentino era, según su hermana, un buen muchacho lleno de perfecciones.

# Los espectáculos se meten en los hogares

## La televisión se ha impuesto ya en MEXICO

MEXICO, D. F.—(Crónica del corresponsal de FIEL, Luis de SANTURCE, especial para PY-RESA).  
 Hace unos años, se informó a los mejicanos de que pronto iban a disponer de una estación emisora de televisión. Como era de esperar, fueron muchos los que dudaron. Sin embargo, pasó el tiempo y Méjico contó con la primera estación hispanoamericana en el tiempo, que le disputaban otras emisoras brasileñas y cubanas.  
 Un día, los transeúntes de la capital observaron extrañados cómo se alzaban en dos de los más altos edificios de la ciudad las primeras piezas de unas complicadas torres de curvados brazos y franjas en blanco y rojo.  
 Pronto se efectuaron las primeras pruebas, televisando delicadas operaciones quirúrgicas, lográndose la definitiva consagración con la transmisión de la ceremonia del informe anual del Presidente de la República, el día primero de septiembre de 1950.  
 Esta primera emisora era la XHTV, cuyas oficinas estaban instaladas en el décimo cuarto piso del edificio de la Lotería Nacional, frente por frente a la Plaza del "Caballito", expresión popular con la que se denomina a la estatua del Rey Carlos III.

O'Farrill, gerente del diario "Novedades", uno de los más importantes de la nación—atrajo el interés de los inversionistas que consideraron la construcción de nuevas estaciones televisoras.  
 Cual una nueva Eifel mejicana, se fue levantando la torre más alta de la ciudad,—ya que la de la Catedral no llega a 75 metros de altura mientras que la de la nueva emisora XEW-TV, alcanza los 150 metros—, sobre la céntrica Avenida de Chapultepec, cerca del bosque del mismo nombre, el principal parque urbano de Méjico.  
 En octubre último, eran más de ocho mil los aparatos que se habían vendido en la capital de Méjico, y la Secretaría de Comunicaciones anunciaba se habían presentado cerca de veinte solicitudes para la construcción de nuevas emisoras.  
 La primera de esta serie, comenzará a funcionar según el sistema de transmisión en color, patentado en 1939 por el ingeniero mejicano don Guillermo González Camarena, quien ha llegado a vender emisoras, según su procedimiento, a entidades norteamericanas.  
 Sobre la televisión en Méjico se han montado muchas críticas. Hay quien dice que no se sabe aprovechar la inmensa cantidad de posibilidades que el invento ofrece. Uno de ellos es el propio señor González Camarena, quien, publicamente, dijo "Hémo, escogido el camino más fácil. Las posibilidades de la televisión se han perdido en una barauñca de emisiones del más reducido nivel: en títeres entre "gansters" o exhibiciones insipidas".  
 De todas formas, el pueblo mejicano empieza ya a sentir la pasión por este invento que se populariza a pasos agigantados, hasta el punto de que las ventas en los locales públicos que poseían receptores, llegaron a aumentar en los primeros meses hasta en un 60 por 100.  
 Como es natural, las artistas son guapas.  
 LUIS de SANTURCE.

### ENTRETENGASE... SI PUEDE

# YA HAY COJINETES CON BOLAS DE... CARBON DE PIEDRA

Ya desde hace algunos años se ha venido fabricando de la hulla una especie de carbón sintético con el cual se producen toda clase de objetos útiles de cerámica. Ahora, uno de los investigadores de una gran empresa de Essen ha logrado mejorar de tal forma esta hulla sintética que hasta se presta para la construcción de cojinetes de bolas. Estos tienen la propiedad no sólo de estar exentos de vibraciones y oxidación en absoluto, sino igualmente eliminan el riesgo de arder, no se desgastan apenas, y tampoco necesitan que se los engrase, gracias a su contenido natural de grafito. Con ello se puede economizar los mismos costosos metales de cojinetes que materias de

engrase. El cojinete de hulla sintética se presta para los más diversos aparatos y máquinas. También es muy adecuada la hulla sintética como materia de instalaciones y para la fabricación de recipientes resistentes a la acción de los ácidos.  
**CONTRA EL PELIGRO DEL GAS**  
 Un ingeniero de Munich ha construido un mecanismo que imposibilita las emanaciones de gas del tubo de conducción. La novedad funciona de manera que solamente de 30 a 40 segundos puede salir el gas sin ser usado. Si la llama de gas es apagada por efecto de derretirse algún líquido, se cierra automáticamente el tubo de conducción.

Los cafés y restaurantes empezaron a proveerse de aparatos receptores como atracción para sus clientes. Los domingos se llevaban las cámaras de la estación al Toreo Méjico—la Plaza más grande del mundo—para que miles y miles de espectadores, fuera de la Plaza, pudieran seguir las faenas de los más destacados artistas. También se recogían los programas de lucha libre, así como un sin número de espectáculos y programas montados en los estudios. Hasta hubo comercios que colocaron los receptores en sus escaparates para atracción de clientes.  
 El éxito de la primera emisora mejicana—de la que es presidente el señor Rómulo

...AL  
 ...LANA  
 ...FERNANDO  
 ...del pasado  
 ...lugares en  
 ...homenaje que  
 ...lanero Fernan  
 ...dedicaban sus  
 ...trabajo litera  
 ...la de Jerz.  
 ...el simpático  
 ...y más desah  
 ...dadas chichas  
 ...de los jardines  
 ...verde; pero el ca  
 ...gaditanos S. P.  
 ...se me figuraba un sende  
 ...de la tierra  
 ...del mundo. Un sol  
 ...fundaba. Una di  
 ...una mula blanca y  
 ...torda, nos había de  
 ...del principio de la cues  
 ...lterro anunciaba que  
 ...se encontraban a  
 ...de un kilómetro de dis  
 ...pero aun así...  
 ...en el Sahara  
 ...nunca con tanta ilu  
 ...del Polo Norte, en un  
 ...de pingüinos y focas.  
 ...tiempo que d  
 ...terés intelectual  
 ...Fernando Qu  
 ...lo con sentid  
 ...omenaje que se  
 ...leyó algunas  
 ...ias suyas, sien  
 ...o en todos los  
 ...su feliz inter  
 ...CASPAN  
 ...ea y da idea  
 ...abandono...  
 ...del cabello que  
 ...caes, pierde brin  
 ...hasta cuando se  
 ...ral, tiende a par  
 ...descuidel. Una  
 ...por entre las r  
 ...AZUFRE  
 ...los estudios co  
 ...un pequeño oasis, y  
 ...es eran en la tie  
 ...un oasis con piscin  
 ...de construcción mo  
 ...de tenis y pabe  
 ...medicos la  
 ...andan para cu  
 ...Y combatir la  
 ...dos damitas.  
 ...la moda del último  
 ...siglo. Una pareja  
 ...otra. Foco. Indica  
 ...que la escena iba a  
 ...los cuatro artistas  
 ...tal como se lo te  
 ...el director de es  
 ...las frase: corre  
 ...y, de pronto, fue  
 ...compartidos en su traba  
 ...advirtieron—  
 ...Esta señorita se ade  
 ...adelantarse, im  
 ...el objetivo captase  
 ...andy  
 ...engo  
 ...T

# Se descubre en Madrid una importante organización dedicada al tráfico de estupefacientes

## Inclinaron a su favor la voluntad de un enfermo, al que estafaron más de dos millones de pesetas

### Entre los componentes de la banda figuran dos doctores

MADRID, 4. — Por la Brigada de Investigación Criminal han sido detenidos unos traficantes clandestinos de estupefacientes, que operaban en Madrid. Son Napoleón Valero Burón, Concepción Cantelar y López de las Hazas, Francisco Marrero Macías y Victoriano Alcázar Manzanares. Los dos primeros, a la vez que utilizaban "Enerdal" y otros estupefacientes en porciones de diez cajas diarias, usaban esta droga para inclinar a su favor la voluntad de un enfermo, al que han hecho firmar multitud de documentos que suponen compromisos pecuniarios que llegan ya al millón de pesetas.

Los señores Marrero y Alcázar son médicos y han autorizado indebidamente un tráfico de drogas, de acuerdo con los anteriores, por un importe que supera al millón doscientas mil pesetas, también a cargo del mencionado enfermo, objeto de inícia explotación.

Al primer doctor se le ocuparon 384 ampollas sobre todo de "Enerdal" y al segundo, 47.

Entre los hechos más destacados del tráfico de estupefacientes, y del que se ha confesado autor el doctor Marrero, aparece también la simulación de un aborto provocado en la persona de Concepción Cantelar, con lo que consiguió sacarle a su amante, Napoleón Valero, diez mil pesetas, y quien, a su vez, se las sacó al enfermo.

También han sido detenidos como cómplices José María Iribarnegarán, enlace; Jerónimo González Ajóns, Andrés Carlos Alberca, Luis Héctor Vázquez, José María García Pérez y Tomás Botas y García-Barbon, que han pretendido negocios y han firmado unas letras aceptadas por el mencionado enfermo, para obtener importantes beneficios monetarios.

Todos ellos han pasado a disposición de la autoridad judicial. —Cifra.

### Redada de "cacos" en Madrid

MADRID, 4. — Han sido detenidas dos bandas de ladrones de establecimientos que habían cometido numerosos robos en esta capital.

La primera de ellas integrada por Francisco Lorente Rodríguez (a) "El Teo"; Agustín Amador Gabarrilla "El Chapi"; Carlos Estera Zornosa "El Julián" y Enrique Pedraro García "El Teniente", a los que les fueron ocupados numerosos útiles de trabajo, palanquetas, destornilladores, linternas y dos sacos.

Han confesado ser autores de los robos en los establecimientos: Ciudad de Venecia, Sederías del Norte, Sastrería Ligerro, Almacenes Quiros y otros.

Ha sido recuperada gran parte de los efectos robados. También ha sido detenida Manuella Rodríguez Méndez, que se encargaba por cuenta de los ladrones de vender los géneros robados.

De la otra banda, autora del robo de un abrigo de astrakan y de varias máquinas fotográficas en un establecimiento de la calle de Ayala, han sido detenidos Luis Martín Recio (a) "El Foca" y Francisco Martínez Santucana (a) "Paco el Ministro", los que han facilitado a los agentes detalles precisos de sus robos mediante los cuales ha sido posible recuperar todos los efectos sustraídos. —Cifra.

# Desembarcos por ambas partes

## COREA

### Los comunistas insisten en la prohibición de sustituciones individuales de soldados

TOKIO, 4. — Una fuerza conjunta para estudiar la declaración roja de los 9 puntos, ha tomado tres islas que se hallaban en poder de los aliados, frente a la desembocadura del Yalu, el viernes pasado, según se ha sabido hoy de fuente oficial. Se calcula en mil coreanos del Norte los que atacaron en tres oleadas las islas de Taewa, Sowa y Yois, que los aliados utilizaban como bases desde las que observaban la actividad aérea en el campo enemigo, así como la de abastecimientos. Probablemente las tres ciudades islas se encontraban entre las que los delegados de las Naciones Unidas en una conferencia de Panmunjon habían ofrecido devolver a los rojos. —Efe.

### FUERZAS ALIADAS DESEMBARCAN CERCA DE TANCHON

EN AGUAS DE COREA, 4. — Fuerzas de infantería de Marina británicas y norteamericanas y comandos del 41 regimiento han penetrado hoy durante la noche de domingo tras las líneas rojas, después de realizar una serie de incursiones de hostigamiento. Los desembarcos se realizaron cerca de Tanchon, en la costa oriental, a unas 25 millas al Sur de Songjim. Los objetivos militares de las incursiones fueron los medios de instalaciones de comunicación y transportes utilizados por los comunistas en sus rutas de acceso al frente de batalla, desde la línea de la costa en el nordeste. —Efe.

### LOS ROJOS INSISTEN EN LA PROHIBICION DE SUSTITUCIONES INDIVIDUALES DE SOLDADOS

TOKIO, 4. — Los delegados aliados y comunistas se han reunido hoy en la 35 sesión plenaria, en Panmunjon, a las once de la mañana. Los comunistas presentaron una declaración de 9 puntos, como respuesta a las 21 preguntas de los aliados, entregadas ayer lunes. Inmediatamente como se había acordado en la sesión del lunes, se reunió la subcomisión

conjunta para estudiar la declaración roja de los 9 puntos. El teniente coronel Lewis, dijo a los periodistas que los comunistas insistieron en que se debe hacer una prohibición de sustituciones individuales de soldados. Es decir, que si un soldado abandona Corea para una misión de cualquier naturaleza podrá volver a filas en Corea solamente cuando ante el organismo inspector se demuestre que se reintegra al puesto que abandonó. Lewis dijo que la declaración de 9 puntos, es la respuesta roja a las 21 preguntas aliadas. La subcomisión conjunta

### El ministro de Obras Públicas en Sevilla

(Viene de primera página) región andaluza, con el más cariñoso y afectivo de mis recuerdos. —El conde de Vellellano. —Cifra.

### VISITAS REALIZADAS POR EL CONDE DE VALLELLANO

SEVILLA, 4. — El ministro de Obras Públicas, después de almorzar, y acompañado del subsecretario del Departamento; directores generales de Puertos y de Obras Hidráulicas; gobernador civil; presidente de la Junta de Obras del Puerto; director de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, y de otras personalidades, se dirigió a visitar las obras que se efectúan en el canal bajo del Guadalquivir, en el acueducto de Almonaza.

Allí, ante los planos, gráficos y fotografías expuestos, el ingeniero de la Confederación Celestino Briones, explicó al conde de Vellellano los distintos canales en construcción en la provincia, como son los de Viar, Genil, valle inferior, Salado, y las obras de Muniña, que abastecerá de agua a Sevilla en un volumen capaz para el doble de población que cuenta actualmente.

Seguidamente el ministro y acompañante se dirigieron a la Factoría de Construcciones Aeronáuticas, donde se construyen los aviones "Heinkel III". Luego se dirigió a los Astilleros de la Empresa Nacional Elcano. Estos Astilleros darán comienzo en un periodo superior a tres meses, a la reparación de buques, dando trabajo a unos 3.000 obreros.

El conde de Vellellano, visitó detenidamente las obras de dragado del dique seco, las plataformas y las naves de la Factoría.

# El nuevo embajador español en Venezuela presentó sus credenciales

CARACAS, 4. — El nuevo embajador español, don Gonzalo Ojeda y Brooke, ha presentado sus cartas credenciales al presidente de la Junta de Gobierno, Germán Suárez Flamerich, en el Palacio de Miraflores, en presencia del ministro interino de Asuntos Exteriores, Rafael Callegos Medina. Después de la ceremonia, el nuevo embajador español depositó una corona de flores en el Panteón Nacional donde se encuentra la tumba de Bolívar. —Efe.

Se evitó la sesión a petición de los aliados para estudiar la declaración comunista y decidir hasta qué punto constituye una respuesta a las preguntas de las Naciones Unidas. Volvió a reunirse la subcomisión a las 2.40 de la tarde.

Un portavoz de las Naciones Unidas ha manifestado que es posible que los comunistas den su conformidad para la formación de una subcomisión para tratar del punto cuarto, pero que todavía no han dado su respuesta a primera hora de la tarde. El portavoz añadió que los comunistas habían declarado que no enregarian su relación de "naciones neutrales" hasta que ambas partes lleguen a un acuerdo sobre lo que la Comisión neutral inspectora ha de inspeccionar y cómo ha de realizar la inspección. Sin embargo, los comunistas estiman que los grupos de observadores podrán estar formados por representantes de tres a cinco naciones. —Efe.

### El ministro de Obras Públicas en Sevilla

A continuación el ministro y acompañantes emprendieron el regreso a Sevilla, dirigiéndose a cumplimentar al Cardenal Segura.

A primera hora de la noche, en el Hotel donde se hospeda, el conde de Vellellano fue agasajado por el Ayuntamiento con un vino de honor. —Cifra.

CORDOBA, 4. — Mañana llegará el ministro de Obras Públicas. En el Gobierno Civil se celebrará una recepción en su honor. Luego irá al Ayuntamiento, donde será recibido por la Cooperación. —Cifra.

# Negociaciones comerciales hispano-noruegas

### Ayer fueron iniciadas en Oslo

OSLO, 4. — Hoy se inician aquí negociaciones comerciales hispano-noruegas.

En 1950 Noruega recibió de España productos por valor de 53.519.000 coronas y envió otros por un importe de 54.307.000.

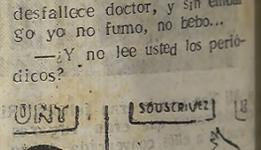
Entre las mercancías recibidas de España figuran frutas, por valor de 13.343.000 coronas (corresponden a la naranja 6.948.000), mineral de cinc, por 10.103.000 coronas; otros minerales metálicos por valor de 8.271.000; tejidos por valor de 6.586.000; vinos y espirituosos, por 1.275.000; frutas, por igual cantidad y trigo y madera, por 1.161.000 coronas.

Noruega envió a España, por trece otros productos, por valor de 17.650.000 coronas: pulpa de madera, por valor de 12.386.000; bacalao, por valor de 11.608.000; acero y hierro, por 2.866.000; otros metales, por 3.180.000 y papel para periódicos, por 1.408.000 coronas. —Efe.

# HUMOR



(A Daladier le llaman en Francia el "toro de Vanduse".)



# Estado de alarma en Egipto

(Viene de primera página) El estado de alarma ha sido proclamado esta mañana en Alejandría. Importantes contingentes de la Policía realizan servicio de patrulla por las calles de la ciudad, secundados por fuerzas de marinería con cascos de acero. Las autoridades están dispuestas a que no se produzcan alteraciones del orden, lo que se teme después de los choques registrados ayer en la zona del Canal de Suez. —Efe.

### CIENTO DIEZ Y SEIS BAJAS

EL CAIRO, 4. — Según los últimos datos, las bajas en la lucha de Egipto en estos días suman ciento diez y seis, entre muertos, heridos y desaparecidos. —Efe.

### VEINTIOCHO HERIDOS EN UNA MANIFESTACION ANTIBRITANICA

EL CAIRO, 4. — Informa la Policía egipcia que 28 personas han resultado heridas en la manifestación que ha recorrido hoy las calles de esta capital y sus suburbios, en contra de Inglaterra. Asimismo, resultaron heridos 18 policías.

Los ingleses han bloqueado el tráfico de las carreteras que parten de Suez para impedir el envío de gasolina a El Cairo; lo que amenaza la paralización de las industrias y los servicios públicos. —Efe.

### LOS ESTUDIANTES PIDEN ARMAS

EL CAIRO, 4. (Urgente). — Más de cuatro mil estudiantes

universitarios se han manifestado por las calles de El Cairo esta mañana; después de los sangrientos choques registrados ayer entre egipcios e ingleses en la zona del Canal de Suez y en los que hubo que lamentar 106 víctimas, entre muertos y heridos. Los estudiantes pedían armas para vengar a sus compatriotas muertos en la zona del Canal. Se congregaron ante la Universidad Fuad El Awal. La Policía tuvo que disparar al aire con el fin de disolver la manifestación cuando los millares de estudiantes trataban de avanzar hacia el centro de la capital. Ha sido reforzada la vigilancia en torno a la Embajada británica. —Efe.

### OTRAS MANIFESTACIONES EN ALEJANDRIA

ALEJANDRIA, 4. (Urgente). — Los estudiantes de Alejandría se han manifestado también esta mañana. Los consulados británicos y de otros países occidentales han sido materialmente asediados por Policías. No hubo que lamentar incidentes. —Efe.

### LANZAN UNA BOMBA CONTRA UNA INSTALACION BRITANICA DE GAS

EL CAIRO, 4. — Poco antes del amanecer, unos desconocidos, apoyados por "pacos", lanzaron una bomba contra una instalación británica de gas cerca de Ismailia. El artefacto hizo explosión, pero no causó daños ni víctimas. —Efe.